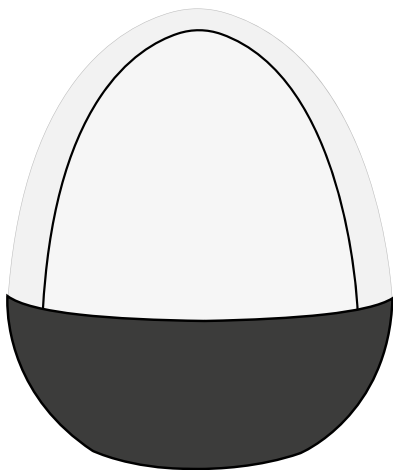


AKKUOVO

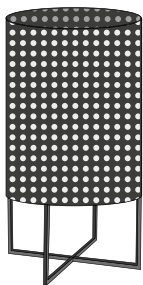




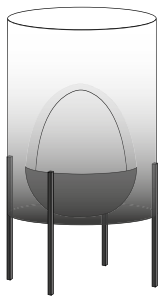
OVO
187424.ML.00



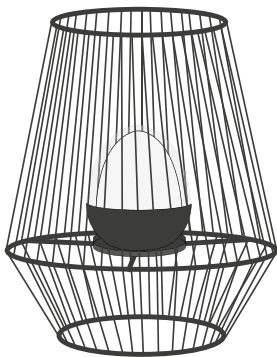
OVO PURE
187425.ML.00



OVO DOT
187426.ML.00



OVO SMOKE
187427.ML.00



OVO LINE
187428.ML.00

BEDIENUNGSANLEITUNG OVO

DE

Vielen Dank für Ihren Einkauf. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann Schäden an Produkt, Umgebung, Mensch und Tier verursachen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie auch in Ihrem Land die landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

OPERATION MANUAL OVO

EN

Thank you for your purchase. Read the operating instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to follow these operating instructions can cause damage to the product, the environment, people and animals. The operating instructions are based on the standards and regulations valid in the European Union. Also observe the country-specific guidelines and laws in your country. Keep the user manual for further use. If you pass the product on to third parties, be sure to include this user manual.

MODE D'EMPLOI OVO

FR

Merci pour votre achat. Lisez attentivement les instructions d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions d'utilisation peut causer des dommages au produit, à l'environnement, aux personnes et aux animaux. Les instructions d'utilisation sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez également les directives et lois spécifiques à votre pays. Conservez le manuel d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez le produit à des tiers, assurez-vous d'inclure ce manuel d'utilisation.

MANUALE OPERATIVO OVO

IT

Grazie per il vostro acquisto. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso può causare danni al prodotto, all'ambiente, alle persone e agli animali. Le istruzioni per l'uso si basano sugli standard e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del proprio paese. Conservare il manuale dell'utente per un'ulteriore utilizzo. Se cedete il prodotto a terzi, assicuratevi di includere questo manuale dell'utente.

OPERACIÓN MANUAL OVO

ES

Gracias por su compra. Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las instrucciones de seguridad, antes de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones de uso puede causar daños al producto, al medio ambiente, a las personas y a los animales. Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. Observe también las directrices y leyes específicas de su país. Guarde el manual del usuario para su uso posterior. Si entrega el producto a terceros, asegúrese de incluir este manual de usuario.

INSTRUKCJA OBSŁUGI OVO

PL

Dziękujemy za zakupy. Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować szkody dla produktu, środowiska, ludzi i zwierząt. Instrukcja obsługi oparta jest na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy również przestrzegać krajowych wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju. Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użytku. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

HANDLEIDING OVO

NL

Dank voor uw aankoop. Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsinstructies, aandachtig door voordat u het product gebruikt. Het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing kan schade aan het product, het milieu, mens en dier veroorzaken. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en voorschriften. Neem ook de landspecifieke richtlijnen en wetten in uw land in acht. Bewaar de gebruikershandleiding voor verder gebruik. Als u het product doorgeeft aan derden, voeg dan zeker deze gebruiksaanwijzing toe.

NÁVOD K OBSLUZE OVO

CZ

Děkujeme za nákup. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu může způsobit poškození výrobku, prostředí, lidí a zvířat. Návod k obsluze je založen na platných normách a pravidlech Evropské unie. Dodržujte také případné národní směrnice a zákony ve vaší zemi. Návod k obsluze si ponechte pro další použití. Pokud produkt předáte třetí osobě, nezapomeňte jim předat tento návod k obsluze.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ OVO

HU

Köszönjük a vásárlást. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösen a biztonsági előírásokat. A használati utasítás figyelmen kívül hagyása károsíthatja a terméket, a környezetet, az embereket és az állatokat. A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Tartsa be az országra vonatkozó helyi irányelveket és törvényeket is. A használati utasítást őrizze meg a további használat céljából. Ha átadja a terméket másoknak, mindenképpen adja át nekik ezt a használati utasítást.

NÁVOD NA POUŽITIE OVO

SK

Ďakujeme vám za nákup. Pred použitím produktu si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu môže spôsobiť poškodenie výrobku, prostredia, ľudí a zvierat. Návod na obsluhu je založený na platných normách a pravidlách Európskej únie. Dodržujte aj príslušné miestne smernice a zákony vo vašej krajine. Návod na obsluhu si ponechajte na ďalšie použitie. Ak produkt odovzdáte iným osobám, určite im odovzdajte aj tento návod na obsluhu.

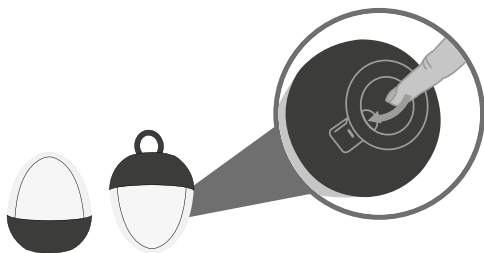
NAVODILA ZA UPORABO OVO

SI

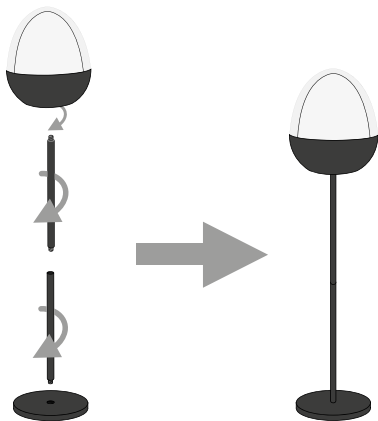
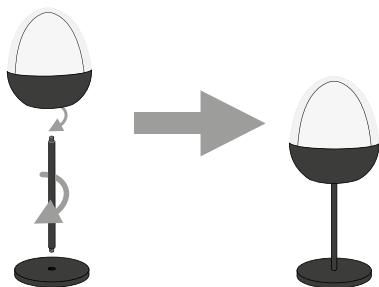
Hvala za vaš nakup. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila. Nepoštovanje teh navodil lahko povzroči škodo na izdelku, okolju, ljudeh in živalih. Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in pravilih Evropske unije. Upoštevajte tudi posebne smernice in zakone v vaši državi. Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če izdelek predate drugim osebam, jim nujno posredujte ta navodila za uporabo.



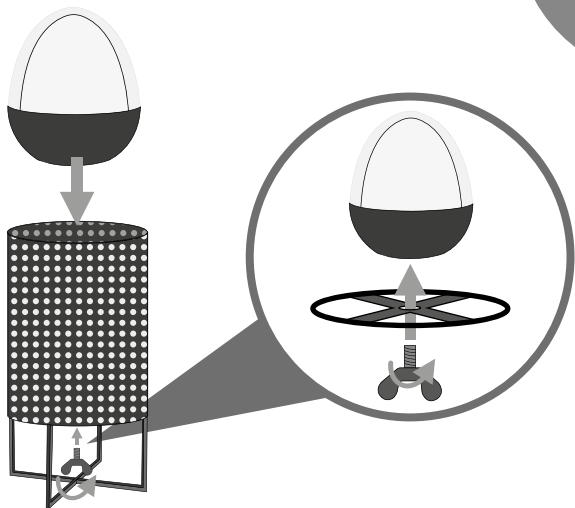
OVO



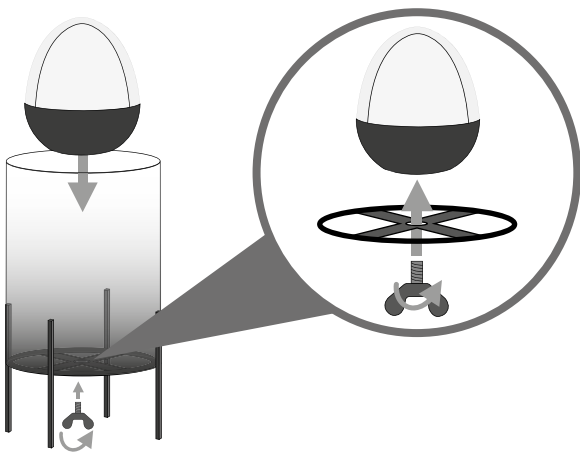
OVO PURE



OVO DOT

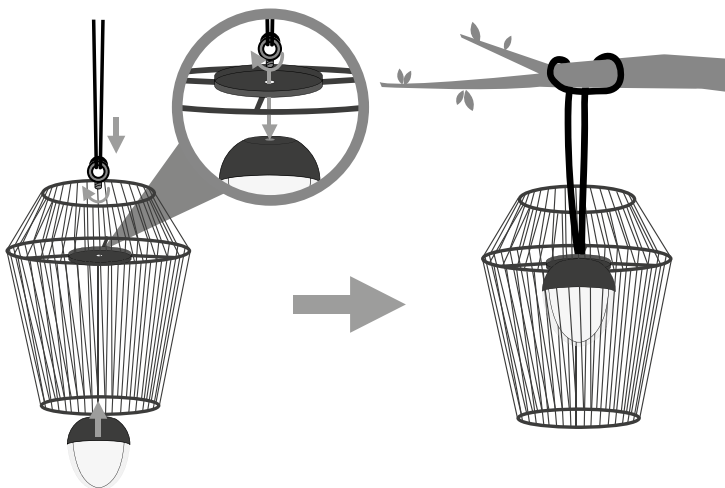
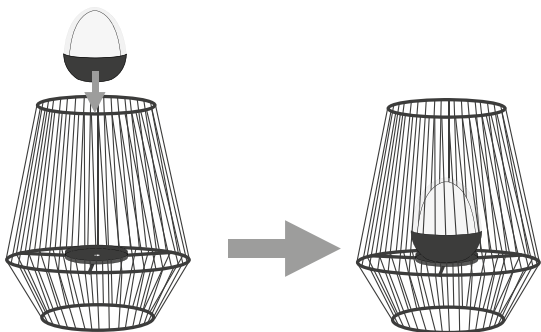


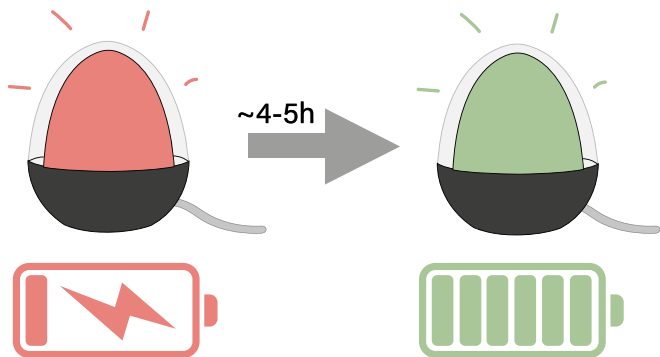
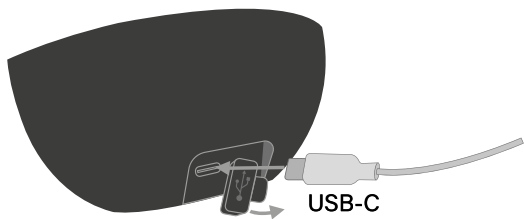
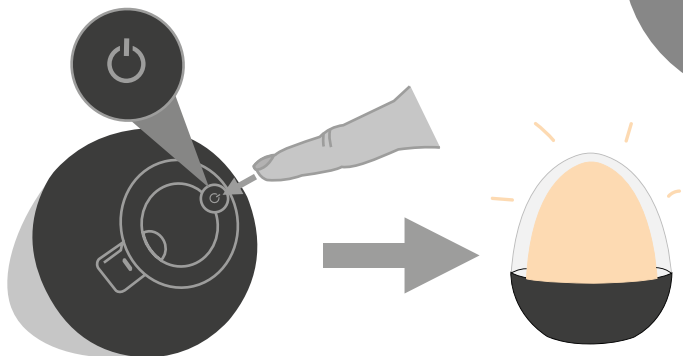
OVO SMOKE





OVO LINE







1. CLICK



WARM

Warmweiß - lange drücken zum Dimmen

Warm white - long press to dim
Blanc chaud - appuyez longuement pour atténuer
Bianco caldo: premere a lungo per attenuare
Blanco cálido - pulsación larga para atenuar
Ciepła biel - długie naciśnięcie powoduje przyciemnienie
Warm wit - lang indrukken om te dimmen
Teplá bílá - dlouhé podržení pro ztmavení
Meleg fehér - hosszú nyomás az elhalványításhoz
Teplá biela - dlhé podržanie na stmavenie
Toplo bela - dolgo pritiskanje za zatemnitev

2. CLICK




EXTRA
WARM

Extra warm - lange drücken zum Dimmen

Extra warm - long press to dim
Extra chaud - appuyez longuement pour atténuer
Extra caldo - premere a lungo per attenuare
Extra cálido - pulsación larga para atenuar
Extra ciepła - długie naciśnięcie powoduje przyciemnienie
Extra warm - lang indrukken om te dimmen
Extra teplá - dlouhé podržení pro ztmavení
Extra meleg - hosszú nyomás az elhalványításhoz
Extra teplá - dlhé podržanie na stmavenie
Extra toplo - dolgo pritiskanje za zatemnitev

3. CLICK

Regenbogendurchlauf



Rainbow pass
Passe arc-en-ciel
Passaggio arcobaleno
Pase arcoíris
Przepustka tęczowa
Regenboog pas
Přechod duhou
Szivárvány átjáró
Prechod duhou
Prehod mavrice



4. CLICK



Sanfter Kerzenmodus

Soft candle mode
Bougie douce
Modalità candela morbida
Modo de vela suave
Tryb miękkiej świecy
Zachte kaarsmodus
Jemný režim svíčky
Lágy gyertya mód
Jemný režim sviečky
Nežni način sveče

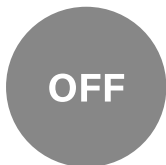
5. + 6. CLICK



Farbdurchlauf - Drücken zum Pausieren - Gedrückt halten zum Dimmen

Colour cycle - Press to pause - Hold to dim
Cycle de couleur - Appuyez pour mettre en pause - Maintenez pour atténuer
Ciclo di colori - Premere per mettere in pausa - Tenere premuto per attenuare
Ciclo de color - Presione para pausar - Mantenga presionado para atenuar
Zmianianie kolorów — Naciśnij, aby wstrzymać — Przytrzymaj, aby przyciemnić
Kleurcyclus - Indrukken om te pauzeren - Ingedrukt houden om te dimmen
Barevný průběh - Stisknutím pozastavit - Držením stisknuto stmívat
Színfolyam - Nyomásra szünet - Nyomva tartva sötétítés
Farbový priebeh - Stlačte pre pozastavenie - Podržte stlačené pre ztmavenie
Potek barv - Pritisnite za premor - Pritrdite za zatemnitev

7. CLICK



Ausschalten

Turn off
Éteindre
Spegner
Apagar
Wyłączyć
Uitschakelen
Vypnout
Kikapcsolás
Vypnutie
Izklop



DE

Achtung:

Bestimmungsmäßiger Gebrauch:

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Leuchte dient als dekoratives Licht. Öffnen und bauen Sie die Leuchte nicht auseinander. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-C-Kabel.

Sicherheitshinweise:

Das Produkt darf weder zerlegt noch verbrannt werden. Setzen Sie das Produkt nicht extremen Temperaturen aus. Legen Sie es nicht in direktes Sonnenlicht. Die Leuchte ist IP54 Spritzwassergeschützt, tauchen Sie die Leuchte nicht unter Wasser. Erhitzen Sie die Leuchte nicht mit externen Mitteln. Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Halt des Produkts. Verwenden Sie die Leuchte im Außenbereich nicht während extremen Wetterbedingungen. Verwenden Sie die Leuchte nicht als Notleuchte. Eine Reparatur ist nicht möglich, die Leuchte muss bei einem Defekt entsorgt werden. Sollte der Akku defekt oder ausgelaufen sein, ist das Produkt umgehend zu entsorgen. Überprüfen Sie das USB-C-Kabel regelmäßig auf äußere Schäden, bei denen der Verdacht besteht, dass sie zu Bränden, elektrischen Schocks oder Verletzungen führen können. Sollten Sie solche Gefahren vermuten, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Hersteller. Laden Sie die Leuchte nur außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf. Achtung. Langes Ladekabel. Strangulationsgefahr. Zum Aufladen der Leuchte schließen Sie das Kabel an eine geeignete Stromquelle an: USB-Ladeadapter (mind. 1500mA). Die Leuchte ist kein Spielzeug, sie darf nicht von Kindern bedient werden. Lassen Sie Ihre Kinder nicht mit der Verpackung oder dem Verpackungszubehör spielen, heben Sie es außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Leuchte bitte nur mit einem leicht feuchten Tuch. Vor dem Gebrauch bitte vollständig trocknen. Berühren Sie die Leuchte nicht mit scharfen oder kratzenden Gegenständen. Warnung: Reinigen Sie das Produkt nur, wenn es nicht aufgeladen wird.



DE

Entsorgung:



interseroh
240875



Verpackung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgeräte

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

- Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
- Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.
- Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
- Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können.
- Achtung! Dieses Produkt enthält Batterien die nicht austauschbar sind.



EN



Attention:

Intended Use:

Use the product only as described in this user manual. The light is intended for decorative purposes. Do not open or disassemble the light. Any other use is considered improper and may result in damage. The manufacturer or retailer shall not be liable for any damage caused by improper or incorrect use. Only use the provided USB-C cable.

Safety Instructions:

The product must not be disassembled or burned. Do not expose the product to extreme temperatures. Do not place it in direct sunlight. The light is IP54 splash-proof; do not submerge it in water. Do not heat the light with external means. Ensure secure installation of the product. Use the light outdoors, but not during extreme weather conditions. Do not use the light as an emergency light. Repairs are not possible; the light must be disposed of in case of a defect. If the battery is defective or has leaked, dispose of the product immediately. Regularly check the USB-C cable for any external damage that could lead to fire, electric shock, or injury. If you suspect such risks, do not use the product and contact the manufacturer. Only charge the light out of reach of children. Caution: Long charging cable. Strangulation hazard. To charge the light, connect the cable to a suitable power source: USB charger (minimum 1500mA). The light is not a toy and must not be operated by children. Do not allow your children to play with the packaging or packaging accessories; keep them out of the reach of children.

Care instructions:

Please clean the light only with a slightly damp cloth. Fully dry before use. Do not touch the light with sharp or scratching objects. Warning: Clean the product only when it is not being charged.



EN

Disposal



Packaging

Dispose of the packaging in a sorted manner. Place cardboard and paper in the recycling bin and dispose of plastic films in the appropriate recycling collection.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for waste materials)

- Do not dispose of waste electrical and electronic equipment in household waste!
- If the product can no longer be used, consumers are legally obligated to dispose of waste electrical and electronic equipment separately from household waste. This can be done at a collection point in your municipality/neighborhood, for example. This ensures proper recycling of the equipment and prevents negative environmental impacts. Therefore, electrical devices are marked with the symbol shown here.
- Batteries must not be disposed of in household waste!
- As a consumer, you are legally obligated to dispose of all batteries, regardless of whether they contain hazardous substances or not, at a collection point in your municipality/neighborhood or at a retail store. This ensures their environmentally friendly disposal.
- Attention! This product contains non-replaceable batteries.



FR

Attention :

Utilisation prévue :

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel d'utilisation. La lumière est destinée à un usage décoratif. Ne pas ouvrir ou démonter la lumière. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Utilisez uniquement le câble USB-C fourni.

Instructions de sécurité :

Le produit ne doit pas être démonté ou brûlé. Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes. Ne pas le placer en plein soleil. La lumière est protégée contre les projections d'eau IP54 ; ne pas la plonger dans l'eau. Ne pas chauffer la lumière avec des moyens externes. Assurez une installation sécurisée du produit. Utilisez la lumière à l'extérieur, mais pas par conditions météorologiques extrêmes. Ne pas utiliser la lumière comme une lumière de secours. Les réparations ne sont pas possibles ; la lumière doit être éliminée en cas de défaut. Si la batterie est défectueuse ou a fui, éliminez le produit immédiatement. Vérifiez régulièrement le câble USB-C pour tout dommage externe pouvant entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures. Si vous soupçonnez de tels risques, n'utilisez pas le produit et contactez le fabricant. Ne chargez la lumière qu'hors de portée des enfants. Attention : long câble de chargement. Risque d'étranglement. Pour charger la lumière, connectez le câble à une source d'alimentation appropriée : chargeur USB (minimum 1500mA). La lumière n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisée par les enfants. Ne laissez pas vos enfants jouer avec l'emballage ou les accessoires d'emballage ; gardez-les hors de portée des enfants.

Instructions d'entretien:

Veuillez nettoyer la lampe uniquement avec un chiffon légèrement humide. Séchez complètement avant utilisation. Ne touchez pas la lampe avec des objets tranchants ou abrasifs. Avertissement : Nettoyez le produit uniquement lorsqu'il n'est pas en charge.



FR

Élimination :



Emballage

Veillez trier et éliminer l'emballage correctement. Déposez le carton et le papier dans la collecte du papier, et les films plastiques dans la collecte sélective des déchets.

Appareils usagés

(Applicable dans l'Union européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux)

- Ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères !
- Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de déposer les appareils usagés dans un point de collecte de sa commune/quartier, par exemple. Cela garantit une valorisation appropriée des appareils usagés et évite les impacts négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les équipements électriques sont marqués du symbole présent ici.
- Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
- En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances dangereuses, dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans un commerce, afin qu'ils soient éliminés de manière respectueuse de l'environnement.
- Attention ! Ce produit contient des piles non remplaçables.



IT

Attenzione:

Uso previsto:

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale utente. La luce è destinata a scopi decorativi. Non aprire o smontare la luce. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni. Il produttore o il rivenditore non sarà responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo improprio o errato. Utilizzare solo il cavo USB-C fornito.

Istruzioni di sicurezza:

Il prodotto non deve essere smontato o bruciato. Non esporre il prodotto a temperature estreme. Non posizionarlo alla luce diretta del sole. La luce è protetta dagli spruzzi IP54; non immergerla nell'acqua. Non riscaldare la luce con mezzi esterni. Assicurarsi di installare il prodotto in modo sicuro. Utilizzare la luce all'aperto, ma non durante condizioni meteorologiche estreme. Non utilizzare la luce come luce di emergenza. Le riparazioni non sono possibili; la luce deve essere smaltita in caso di difetto. Se la batteria è difettosa o ha perdite, smaltire immediatamente il prodotto. Controllare regolarmente il cavo USB-C per eventuali danni esterni che potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Se sospettate tali rischi, non utilizzare il prodotto e contattare il produttore. Caricare la luce solo fuori dalla portata dei bambini. **Attenzione:** lungo cavo di ricarica. Pericolo di strangolamento. Per caricare la luce, collegare il cavo a una fonte di alimentazione idonea: caricatore USB (minimo 1500mA). La luce non è un giocattolo e non deve essere utilizzata dai bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio o gli accessori di imballaggio; tenerli fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la cura:

Si prega di pulire la lampada solo con un panno leggermente umido. Asciugare completamente prima dell'uso. Non toccare la lampada con oggetti appuntiti o abrasivi. **Avviso:** Pulire il prodotto solo quando non è in fase di ricarica.



IT

Smaltimento:



Imballaggio

Smaltire l'imballaggio in modo separato. Porre la carta e il cartone nella raccolta differenziata della carta e i film in plastica nella raccolta differenziata apposita.

Apparecchiature obsolete

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)

- Non gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche tra i rifiuti domestici!
- Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a consegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete in modo separato dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce il corretto smaltimento delle apparecchiature e si evitano impatti negativi sull'ambiente. Per questo motivo, i dispositivi elettrici sono contrassegnati dal simbolo qui illustrato.
- Le batterie non devono essere gettate tra i rifiuti domestici!
- Come consumatore, sei obbligato per legge a consegnare tutte le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze pericolose, presso un punto di raccolta nel tuo comune/quartiere o presso un negozio al dettaglio, per garantirne uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.
- Attenzione! Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.



ES



Atención:

Uso previsto:

Utilice el producto únicamente según se describe en este manual de usuario. La luz está destinada a fines decorativos. No abra ni desmonte la luz. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños. El fabricante o el minorista no se hacen responsables de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Utilice únicamente el cable USB-C suministrado.

Instrucciones de seguridad:

No desmonte ni queme el producto. No exponga el producto a temperaturas extremas. No lo coloque bajo la luz directa del sol. La luz tiene protección contra salpicaduras IP54; no sumerja en agua. No caliente la luz con medios externos. Asegure una instalación segura del producto. Use la luz en exteriores, pero no durante condiciones climáticas extremas. No use la luz como luz de emergencia. No se pueden realizar reparaciones; en caso de defecto, deseche la luz. Si la batería está defectuosa o ha sufrido fugas, deseche el producto de inmediato. Revise regularmente el cable USB-C en busca de daños externos que puedan provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Si sospecha de tales riesgos, no use el producto y póngase en contacto con el fabricante. Cargue la luz fuera del alcance de los niños. Precaución: cable de carga largo. Peligro de estrangulamiento. Para cargar la luz, conecte el cable a una fuente de alimentación adecuada:

cargador USB (mínimo 1500mA). La luz no es un juguete y no debe ser operada por niños. No permita que los niños jueguen con el embalaje o los accesorios del embalaje; manténgalos fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de cuidado:

Por favor, limpie la lámpara solo con un paño ligeramente húmedo. Deje que se seque completamente antes de usar. No toque la lámpara con objetos afilados o abrasivos. Advertencia: Limpie el producto solo cuando no esté en proceso de carga.



ES

Eliminación:



Embalaje

Deseche el embalaje de forma separada. Coloque el cartón y el papel en la recolección de papel, y los films de plástico en la recolección de residuos específica.



Aparatos viejos

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recolección separada de residuos)

- ¡No deseche los aparatos eléctricos y electrónicos en los residuos domésticos!
- Si el producto ya no se puede utilizar, los consumidores tienen la obligación legal de desechar los aparatos eléctricos y electrónicos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/barrio. Esto garantiza un reciclaje adecuado de los aparatos y evita impactos negativos en el medio ambiente. Por eso, los dispositivos eléctricos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.
- ¡Las pilas y acumuladores no deben desecharse en los residuos domésticos!
- Como consumidor, tiene la obligación legal de desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente de si contienen o no sustancias peligrosas, en un punto de recolección de su municipio/barrio o en un comercio, para garantizar su correcto tratamiento medioambiental.
- ¡Atención! Este producto contiene pilas no reemplazables.





PL

Uwaga:

Przeznaczenie:

Produkt należy używać zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Światło jest przeznaczone do celów dekoracyjnych. Nie otwieraj ani nie rozkładaj światła. Dowolne inne zastosowanie jest uważane za nieodpowiednie i może spowodować uszkodzenia. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użytkowania. Używaj wyłącznie dostarczonego kabla USB-C.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Produkt nie powinien być rozbierany ani palony. Nie narażaj produktu na skrajne temperatury. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Światło jest chronione przed zachlapaniem klasy IP54; nie zanurzaj go w wodzie. Nie podgrzewaj światła za pomocą zewnętrznych źródeł ciepła. Zapewnij bezpieczny montaż produktu. Używaj światła na zewnątrz, ale nie w ekstremalnych warunkach pogodowych. Nie używaj światła jako awaryjnego źródła światła. Naprawy nie są możliwe; w przypadku uszkodzenia należy usunąć światło. Jeśli akumulator jest uszkodzony lub wycieka, natychmiast usuń produkt. Regularnie sprawdzaj kabel USB-C pod kątem ewentualnych uszkodzeń zewnętrznych, które mogą prowadzić do pożarów, porażień elektrycznych lub obrażeń. Jeśli podejrzewasz takie ryzyko, nie używaj produktu i skontaktuj się z producentem. Ładuj światło poza zasięgiem dzieci. Uwaga: długi kabel ładowania. Zagrożenie uduszeniem. Do ładowania światła podłącz kabel do odpowiedniego źródła zasilania: ładowarka USB (minimum 1500mA). Światło nie jest zabawką i nie powinno być używane przez dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z opakowaniem ani akcesoriami opakowania; trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji:

Proszę czyścić lampę tylko wilgotnym ręcznikiem. Przed użyciem dokładnie osuszyć. Nie dotykać lampy ostrymi ani szorstkimi przedmiotami. Ostrzeżenie: Czyść produkt tylko wtedy, gdy nie jest ładowany.



PL

Usuwanie:



Opakowanie

Usuń opakowanie w odpowiedni sposób. Papier i tekturę należy oddać do recyklingu, a folie do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.



Stare urządzenia

(Przepisy dotyczące Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemami oddzielnej zbiórki odpadów)

- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych do śmieci!
- Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument ma obowiązek prawnie oddać stare urządzenia elektryczne i elektroniczne do specjalnego punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Zapewnia to właściwą utylizację urządzeń i minimalizuje negatywny wpływ na środowisko. Dlatego na sprzęcie elektrycznym umieszczono widoczny tutaj symbol.
- Baterie nie mogą być wyrzucane do śmieci!
- Jako konsument masz obowiązek prawny oddać wszystkie baterie, niezależnie od zawartości substancji niebezpiecznych, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub w sklepie, aby mogły być one właściwie utylizowane.
- Uwaga! Ten produkt zawiera niewymienną baterię.





NL



Let op:

Doelgericht gebruik:

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Het licht is bedoeld voor decoratieve doeleinden. Open of demonteer het licht niet. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd en kan schade veroorzaken. De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of onjuist gebruik. Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-C-kabel.

Veiligheidsinstructies:

Het product mag niet worden gedemonteerd of verbrand. Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Plaats het niet in direct zonlicht. Het licht is spatwaterdicht (IP54); dompel het niet onder in water. Verwarm het licht niet met externe middelen. Zorg voor een veilige installatie van het product. Gebruik het licht buiten, maar niet tijdens extreme weersomstandigheden. Gebruik het licht niet als noodverlichting. Reparaties zijn niet mogelijk; bij een defect moet het licht worden afgevoerd. Als de batterij defect is of lekt, moet het product onmiddellijk worden afgevoerd. Controleer regelmatig de USB-C-kabel op eventuele externe beschadigingen die brand, elektrische schokken of letsel kunnen veroorzaken. Als u dergelijke risico's vermoedt, gebruik het product dan niet en neem contact op met de fabrikant. Laad het licht buiten het bereik van kinderen op. Let op: lang oplaadsnoer. Verstikkingsgevaar. Sluit het snoer aan op een geschikte stroombron om het licht op te laden: USB-oplader (minimaal 1500mA).

Het licht is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden bediend. Laat uw kinderen niet met de verpakking of verpakkingaccessoires spelen; houd ze buiten het bereik van kinderen.

Onderhoudsinstructies:

Reinig de lamp alleen met een licht vochtige doek. Volledig laten drogen voor gebruik. Raak de lamp niet aan met scherpe of krassende voorwerpen. Waarschuwing: Reinig het product alleen wanneer het niet wordt opgeladen.



NL

Afvoer:



Verpakking

Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Plaats karton en papier bij het oud papier en gooi plastic folie in de daarvoor bestemde recycling.



Afgedankte apparaten

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met aparte inzamelsystemen voor afvalstoffen)

- Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval!
- Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparaten apart in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in uw gemeente/wijk. Dit zorgt voor een correcte verwerking van de apparatuur en voorkomt negatieve milieueffecten. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.
- Batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid!
- Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen, ongeacht of ze al dan niet gevaarlijke stoffen bevatten, in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwerkt.
- Let op! Dit product bevat niet-vervangbare batterijen.





CZ

Upozornění:

Předepsané použití:

Produkt použijte pouze podle popisu v této příručce. Světlo slouží jako dekorativní osvětlení. Neotvírejte a nerozkládejte světlo. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a může způsobit poškození. Výrobce nebo prodejce neručí za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím. Používejte pouze dodávaný USB-C kabel.

Bezpečnostní pokyny:

Produkt nesmí být rozložen nebo spálen. Nepodrobovat produkt extrémním teplotám. Nevystavujte ho přímému slunečnímu světlu. Světlo je chráněno proti stříkající vodě dle stupně krytí IP54, neponořujte ho do vody. Nepřehřívejte světlo externími prostředky. Při montáži dbáte na bezpečné uchycení produktu. Používejte světlo venku, ale ne v extrémních povětrnostních podmínkách. Nepoužívejte světlo jako nouzové osvětlení. Oprava není možná, světlo je třeba zlikvidovat při poruše. Pokud je akumulátor vadný nebo vytekl, produkt je třeba okamžitě zlikvidovat. Pravidelně kontrolujte USB-C kabel na vnější poškození, které by mohlo způsobit požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud máte podezření na taková rizika, nepoužívejte produkt a obraťte se na výrobce. Nabíjejte světlo mimo dosah dětí. Upozornění: Dlouhý nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí udušení.

Pro nabíjení světla připojte kabel k vhodnému zdroji elektrické energie: USB nabíječka (min. 1500mA). Světlo není hračka, nesmí ho ovládat děti. Nedovolte dětem hrát si s obalem nebo příslušenstvím obalu, uschovejte jej mimo dosah dětí.

Pokyny k údržbě:

Světlo čistěte pouze lehce vlhkým hadříkem. Před použitím nechte úplně vyschnout. Nedotýkejte se světla ostrými nebo škrábavými předměty. Varování: Čistěte produkt pouze tehdy, není-li nabíjen.



CZ

Odstranění:



Obal

Zbavte se obalu odděleně podle druhů. Papírové a kartonové obaly dejte do sběru papíru, fólie do sběru recyklovatelných materiálů.

Staré zařízení

(Platné v Evropské unii a dalších evropských státech s systémy pro separovaný sběr odpadů)

- Stará zařízení nesmí být vyhozena do domovního odpadu!
- Pokud produkt již není použitelný, je každý spotřebitel zákonně povinen odevzdat staré zařízení odděleně od domovního odpadu, například na sběrném místě ve své obci/ svém městském obvodu. Tím je zajištěno, že stará zařízení budou správně zpracována a minimalizovány negativní dopady na životní prostředí. Elektrická zařízení jsou proto označena symbolem, který je zde zobrazen.
- Baterie nesmí být vyhozeny do domovního odpadu!
- Jako spotřebitel jste zákonně povinni odevzdat všechny baterie, ať obsahují nebo neobsahují nebezpečné látky, na sběrném místě ve vaší obci/vášem městském obvodu nebo v obchodě, aby byly správně zlikvidovány.
- Pozor! Tento výrobek obsahuje baterie, které nelze vyměnit.



HU

Figyelem:

Célhoz tartozó használat:

A terméket csak a használati utasításban leírtak szerint használja. A lámpa dekoratív világításként szolgál. Ne nyissa ki és ne bontsa szét a lámpát. Bármilyen más felhasználás nem célhoz tartozó és károsodást okozhat. A gyártó vagy kereskedő nem vállal felelősséget a nem célhoz tartozó vagy helytelen használatból eredő károkért. Csak a mellékelt USB-C kábelt használja.

Biztonsági utasítások:

Ne bontsa szét vagy égesse el a terméket. Ne tegye ki a terméket extrém hőmérsékleteknek. Ne tegye közvetlen napfénybe. A lámpa védett az IP54-es vízsugárral szemben, ne merítse víz alá. Ne melegítse a lámpát külső eszközökkel. A felszerelésnél gondoskodjon a termék biztonságos rögzítéséről. Használja a lámpát kültéren, de ne szélsőséges időjárási körülmények között. Ne használja a lámpát vészhelyzeti világításra. Javítás nem lehetséges, a lámpát hibás állapotban meg kell semmisíteni. Ha az akkumulátor hibás vagy kifolyt, azonnal meg kell semmisíteni a terméket.

Rendszeresen ellenőrizze a mellékelt USB-C kábelt a külső sérülések szempontjából, amelyek tűzveszélyt, áramütést vagy sérülést okozhatnak. Ha ilyen veszélyeket gyanít, ne használja a terméket, és forduljon a gyártóhoz. A lámpát csak gyermek elérhetetlen helyen töltsse fel. Figyelem. Hosszú töltőkábel. Fulladásveszély.

A lámpa feltöltéséhez csatlakoztassa a kábelt megfelelő áramforráshoz: USB töltőadapter (min. 1500mA). A lámpa nem játék, nem szabad gyerekeknek használni. Ne engedje a gyerekeket játszani a csomagolással vagy a csomagolás kiegészítőivel, tárolja őket a gyermekek elérhetetlen helyén.

Ápolási útmutató:

A lámpát csak enyhén nedves ruhával tisztítsa. Használat előtt hagyja teljesen megszáradni. Ne érintse meg a lámpát éles vagy karcoló tárgyakkal. Figyelem: Tisztítsa meg a terméket csak akkor, ha nem töltődik.



HU

Hulladékkezelés:



Csomagolás

Szelektíven gyűjtse a csomagolást. Papírt és kartont adjon le a papír hulladékgyűjtőbe, fóliát pedig az anyagújrahasznosításra szolgáló gyűjtőhelyre.

Régi berendezés

(Alkalmazandó az Európai Unióban és más európai országokban, ahol rendszereket alkalmaznak az anyagok külön gyűjtésére)

- Régi berendezéseket nem szabad háztartási hulladékba dobni!
- Ha a terméket már nem lehet használni, minden fogyasztónak törvényi kötelessége a régi berendezést különválasztva leadni a háztartási hulladéktól, például a települése/kerülete hulladékgyűjtő helyén. Ez biztosítja, hogy a régi berendezések megfelelően feldolgozásra kerüljenek, és minimalizálódjanak a környezetre gyakorolt negatív hatások. Az elektromos berendezéseket a képen látható szimbólummal jelölik.
- Az elemeket nem szabad háztartási hulladékba dobni!
- Fogyasztóként törvényi kötelezettsége van minden elemet, függetlenül attól, hogy tartalmazznak-e veszélyes anyagokat vagy sem, leadni a települése/kerülete hulladékgyűjtő helyén vagy a kereskedelemben, hogy megfelelő környezetbarát módon lehessen őket kezelni.
- Figyelem! Ez a termék nem cserélhető elemeket tartalmaz.



SK

Upozornenie:

Zamýšľané použitie:

Produkt používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie. Svetlo slúži ako dekoratívne osvetlenie. Neotvárajte a nerozoberajte svetlo. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nezamýšľané a môže spôsobiť škodu. Výrobca alebo predajca nezodpovedá za škody spôsobené nezamýšľaným alebo nesprávnym použitím. Používajte výhradne dodaný USB-C kábel.

Bezpečnostné pokyny:

Nerozoberajte ani nehoríte výrobok. Produkt nevystavujte extrémnym teplotám. Neumiestňujte ho na priame slnečné svetlo. Svetlo je chránené pred striekajúcou vodou triedou IP54, neponárajte ho do vody. Svetlo neohrevujte externými prostriedkami. Pri montáži dôkladne zabezpečte pevný držiak produktu. Používajte svetlo vonku, ale nie za extrémnych poveternostných podmienok. Svetlo nepoužívajte ako núdzové svetlo. Oprava nie je možná, pri poruche je potrebné svetlo zlikvidovať. Ak je batéria poškodená alebo uniká, produkt okamžite zlikvidujte. Pravidelne skontrolujte USB-C kábel na vonkajšie poškodenie, ktoré by mohlo spôsobiť požiar, úder elektrickým prúdom alebo zranenie. Ak pociťujete takéto nebezpečenstvo, nepoužívajte produkt a obráťte sa na výrobcu. Svetlo nabíjajte mimo dosahu detí. Pozor. Dlhý nabíjací kábel. Nebezpečenstvo udusenía.

Pre nabíjanie svetla pripojte kábel k vhodnému zdroju napájania:

USB adaptér (min. 1500mA). Svetlo nie je hračka, nesmie ho ovládať deti. Nedovoľte deťom hrať sa s obalom alebo príslušenstvom obalu, uschovajte ho mimo dosahu detí.

Pokyny pre údržbu:

Svetlo čistíte len jemne vlhkým handrou. Pred použitím nechajte úplne vyschnúť. Neotvárajte svetlo ostrými alebo škrabavými predmetmi. Varovanie: Produkt čistíte len vtedy, keď nie je nabíjaný.



SK

Likvidácia:



Balenie

Vyhodte obal zvlášť podľa druhov. Papierové a kartónové obaly dajte do zberu papiera, fólie do zberu recyklovateľných materiálov.

Staré zariadenie

(Platí v Európskej únii a iných európskych štátoch s systémami na separovaný zber odpadu)

- Staré zariadenia nesmú byť vyhodené do domového odpadu!
- Ak produkt už nie je použiteľný, každý spotrebiteľ je zákonomo povinný odevzdať staré zariadenie oddelene od domového odpadu, napríklad na zbernom mieste v jeho obci/štvrť. Tým sa zaručuje, že staré zariadenia budú správne spracované a minimalizujú sa negatívne vplyvy na životné prostredie. Preto sú elektrospotrebiče označené symbolom, ktorý je tu zobrazený.
- Batérie a akumulátory nesmú byť vyhodené do domového odpadu!
- Ako spotrebiteľ ste zákonomo povinný odevzdať všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú nebezpečné látky alebo nie, na zbernom mieste vo svojej obci/štvrte alebo v obchode, aby mohli byť správne zlikvidované.
- Pozor! Tento výrobok obsahuje nevyhnutelné batérie.



SI

Opozorilo:

Namenjena uporaba:

Izdelek uporabljajte le v skladu z navodili, navedenimi v tem navodilu za uporabo. Svetilka je namenjena kot dekorativna luč. Ne odpirajte ali razstavljajte svetilke. Vsaka drugačna uporaba se šteje za nenamensko in lahko povzroči poškodbe. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki nastanejo zaradi nenamskega ali napačnega ravnanja. Uporabljajte samo priložen USB-C kabel.

Varnostna navodila:

Izdelka ne razstavljajte ali sežigajte. Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam. Ne postavljajte ga na direktno sončno svetlobo. Svetilka je zaščiten pred pršenjem vode z oznako IP54, ne potaplajte je v vodo. Svetilke ne ogrevajte z zunanjimi viri toplote. Pri montaži poskrbite za varno pritrditev izdelka. Uporabljajte svetilko na prostem, vendar ne v ekstremnih vremenskih pogojih. Svetilke ne uporabljajte kot reševalno svetilko. Popravilo ni mogoče, svetilko je treba odstraniti v primeru okvare. Če je baterija poškodovana ali izteka, izdelek nemudoma odstranite. Redno preverjajte zunanjo škodo na USB-C kablu, ki bi lahko povzročila požar, električni udar ali poškodbe. Če sumite na takšno nevarnost, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na proizvajalca. Svetilko polnite zunaj dosega otrok. Pozor. Dolg polnilni kabel. Nevarnost zadušitve.

Za polnjenje svetilke priključite kabel na ustrezni vir napajanja: USB polnilni adapter (vsaj 1500mA). Svetilka ni igrača, otroci je ne smejo upravljati. Otrokom ne dovolite igranja s pakiranjem ali dodatki pakiranja, shranite jih izven dosega otrok.

Navodila za vzdrževanje:

Svetilko čistite samo z rahlo vlažno krpo. Pred uporabo popolnoma posušite. Ne dotikajte se svetilke z ostrimi ali praskajočimi predmeti. Opozorilo: Izdelek čistite samo, kadar ni priključen na polnjenje.



SI

Odlaganje:



Embalaža

Ločeno odstranite embalažo glede na vrste. Kartonsko in papirnato embalažo odložite v zbirni zabojnik za papir, folijo pa v zabojnik za ločeno zbiranje odpadne embalaže.

Staro električno ali elektronsko opremo

(Velja za Evropsko unijo in druge evropske države z ločenimi sistemi za zbiranje odpadkov)

- Staro električno ali elektronsko opremo ne smete zavreči med gospodinjske odpadke!
- Če izdelka ne morete več uporabljati, ste zakonsko dolžni kot potrošnik ločeno odložiti staro električno ali elektronsko opremo, na primer na zbirnem mestu v svoji občini/četrtni. S tem zagotovite, da bo stara oprema ustrezno reciklirana in se bodo negativni vplivi na okolje zmanjšali. Zato so elektro naprave označene s prikazanim simbolom.
- Baterije in akumulatorji ne smejo biti zavrečeni med gospodinjske odpadke!
- Kot potrošnik ste zakonsko dolžni oddati vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo nevarne snovi ali ne, na zbirnem mestu v vaši občini/četrtni ali pri trgovcu, da se jih lahko ustrezno reciklira.
- Pozor! Ta izdelek vsebuje nezamenljive baterije.



Marke / Brand / Marque / Marca / Marca / Marka / Merk / Značka / Márka / Značka / Blagovna znamka	MegaLight®
Lichtfarbe / Light colour temperature / Couleur de lumière / Colore della luce / Color de luz / Kolor światła / Lichtkleur / Barva světla / Fény színe / Farba svetla / Barva svetlobe	3.000K + 1.800K + RGB
Akkukapazität / Battery capacity / Capacité de la batterie / Capacità della batteria / Capacidad de la batería / Pojemność baterii / Batterijcapaciteit / Kapacita baterie / Akkumulátor kapacitása / Kapacita batérie / Kapaciteta baterije	2.200mA/h 3.7V
Ladestrom Akku / Battery charging current / Courant de charge de la batterie / Corrente di ricarica della batteria / Corriente de carga de la batería / Prąd ładowania baterii / Batterij laadstroom / Proud nabíjení baterie / Akkumulátor töltőáram / Prúd nabíjania batérie / Tok polnjenja baterije	≥1500mA
Aufladedauer / Charging time / Temps de charge / Tempo di ricarica / Tiempo de carga / Czas ładowania / Oplaadtijd / Doba nabíjení / Töltési idő / Doba nabíjania / Čas polnjenja	4-5h
Leistung / Rated Power / Puissance / Potenza / Potencia / Moc / Vermogen / Výkon / Teljesítmény / Výkon / Moč	2,5W
Entladedauer / Discharge time / Temps de décharge / Tempo di scarica / Tiempo de descarga / Czas rozładowania / Ontlaadtijd / Doba vybití / Kimerülési idő / Doba vybitia / Čas praznjenja	24h low light 4h high light
Anschluss / Raccordement / Collegamento, Conexión / Podłączenie / Aansluiting / Pripojenie / Csatlakozás / Pripojenie	DC5V (USB-C)



DE: Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. EN: The light source contained in this luminaire may only be replaced by the manufacturer or its service representative or a similarly qualified person. FR: La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant, son représentant de service ou une personne tout aussi qualifiée. IT: La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o dal suo rappresentante di assistenza o da una persona altrettanto qualificata. ES: La fuente de luz contenida en este luminario solo puede ser reemplazada por el fabricante, su representante de servicio o una persona igualmente calificada. PL: Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymieniane tylko przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub równie kwalifikowaną osobę. NL: De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een evenzo gekwalificeerd persoon. CS: Světelný zdroj obsažený v této svítidlo smí být vyměněn pouze výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo stejně kvalifikovanou osobou. HU: A fényforrás, amely ebben a lámpában található, csak a gyártó, a szervizképviselője vagy egy hasonlóan képzett személy által cserélhető ki. SK: Zdroj svetla obsiahnutý v tejto svietidlá môže byť vymenený iba výrobcem, jeho servisným zástupcom alebo rovnako kvalifikovanou osobou. SL: Vir svetlobe, ki je vključen v tem svetilu, sme zamenjali le proizvajalec ali njegov pooblaščen serviser ali enako usposobljena oseba.



DE: Die Lichtquelle (LED) ist nur von Fachpersonal bzw. vom Hersteller tauschbar. EN: The light source (LED) can only be replaced by qualified personnel or by the manufacturer. FR: La source lumineuse (LED) ne peut être remplacée que par du personnel qualifié ou par le fabricant. IT: La sorgente luminosa (LED) può essere sostituita solo da personale qualificato o dal produttore. ES: La fuente de luz (LED) solo puede ser reemplazada por personal calificado o por el fabricante. PL: Źródło światła (LED) może być wymieniane tylko przez wykwalifikowany personel lub przez producenta. NL: De lichtbron (LED) kan alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel of door de fabrikant. CS: Světelný zdroj (LED) může být vyměněn pouze kvalifikovaným personálem nebo výrobcem. HU: A fényforrás (LED) csak képzett személyzet vagy a gyártó által cserélhető ki. SK: Svetelný zdroj (LED) môže byť vymenený iba kvalifikovaným personálom alebo výrobcem. SL: Vir svetlobe (LED) je mogoče zamenjati samo s strokovnim osebjem ali s proizvajalcem.

DE: Öffnen Sie die Abdeckungen der Leuchte. Trennen Sie die defekten Bauteile und tauschen Sie diese aus. EN: Open the covers of the luminaire. Disconnect the defective components and replace them. FR: Ouvrez les couvercles de la luminaire. Déconnectez les composants défectueux et remplacez-les. IT: Aprire i coperchi dell'illuminazione. Scollegare i componenti difettosi e sostituirli. ES: Abra las cubiertas de la luminaria. Desconecte los componentes defectuosos y reemplácelos. PL: Otwórz pokrywy oprawy. Odłącz uszkodzone podzespoły i wymień je. NL: Open de afdekkingen van de armatuur. Koppel de defecte componenten los en vervang ze. CS: Otevřete kryty svítidla. Odpojte vadné součástky a nahraďte je novými. HU: Nyissa ki a lámpa burkolatát. Csatlakoztassa le a hibás alkatrészeket és cserélje ki őket. SK: Otvorte kryty lampy. Odpojte chybné komponenty a vymeňte ich. SL: Odprite pokrove svetilk. Odklopite okvarjene komponente in jih zamenjajte.